



ሓቤረታታት ብዛዕባ ምቕናስን፣ ምሽካምን ከምኡድማ ምምሓርን ንናይ ወለዲ ክፍሊታትን

ነቲ ናይ ቆልዑት ኣብ ናይ መዋዕሎ ሕጻናትን፣ ከምኡውን ናይ ቆልዑት መኣላታዊ መእለይ ቦታታት ኣለያ ንምግባር፣ ከምቲ ናይ ርእሰ ከተማ ክፍለ-ሃገር Dresden ናይ ወለዲ ዝግበር ወፊያ-ሕገ ዝብሎ፣ ከም ልሙድ ሓዲ ናይ ወለዲ ወፊያ ክኸፈል ኣየ ዘለዎ።

ሓዲ ናይ ክፋል ወይድማ ብሙሉኡ ምቕናስ ናይቲ ናይ ወለዲ እጃም ምውፋይ ከግበር ኣውን ይከኣል እዩ። ግንከ ነቶም ንዕኡ ዝኾኑ ቅድመኩነታት ቀሪባም እንተኾይናም ኮይናም ድማ፣ እታ ናይ ወፊያ ምክፋል ክፍሊ ናይቲ ቤት ጽሕፈት ንናይ ቆልዑት ኣለያ ሓተታ ብምቕራብ ከተጻርዮ ትክኣል እዩ።

ንኹሎም እቶም ንበይናም ዘዕብዩ

እቲ ምስ ቆልዕኡ ብብዝሒ ንበይኑ ኣብ ሓዲ መነባብር ዝነበርን፣ እሞ ድማ ብዘይ ገለ ደገፍ ናይ ሳልሳይ ንኣለያ መኡብያ ንሓዲ ወይእውን ንቡዙሓት ቆልዑ ዝኸናኸን ዘበለ፣ ሓዲ ንናይ ምቕናስ ነቲ ናይ ወለዲ እጃም ወፊያ ንናይ ንበይናም ዘዕብዩ ዝብል ክግበረሉ መሰል ኣለዎ።

ነዘም ዝስዕቡ ሰነዳት ክቐርቡ ክግበር ኣለዎም።

- ናይ ኣለያ-ውዕል ናይ ቆልዓኻ ወይእውን ቆልዑትካ
- ናይ ጽሑፍ ወረቐት ነቲ ናይ „በይኑ ዘዕቢ“ ዝብል መፍለጢ (ኣብቲ ናይ ወፊያ-ክፍሊ ወይድማ ኣብ ትሕቲ www.dresden.de/kita-anmeldung ኣቲኻ ክርከብ ይከኣል)

ንኣሕዋት ዝኾኑ ቆልዑት

ወለዲ ብዙሓት ቆልዑ ዘለውዎም፣ እቶም ኣብ ሓዲ እዋን ሓዲ ናይ ቆልዑ መዓልታዊ ትካል ወይድማ ሓዲ ናይ መዓልታዊ ናይ ቆልዑት መእለያ ቦታ ብመረረት ሕገ ንናይ ቆልዑት ደገፋት ኣብ ናይ ቆልዑት

መኣላታዊ ኣለያ ትካላት ሕገ (SächsisKitaG) ዝኸዱ ዘበሉ፣ ንናይ ምቕናስ ነቲ ናይ ወለዲ ዝግበር ወፊያ ንናይ ኣሕዋት ዝኾኑ ቆልዑ ክግበረሎም መሰል ኣለዎም።

እዚ ማለት፡ ጥራይ ነቲ ናይ መጀመርያ ቆልዓ እቲ ሙሉእ ወፊያ ዝክፈለካ ማለት እዩ። ነቲ ናይ ኣብ ካል ኣይ ዝቐጸር ቆልዓ ግን፣ ሃደ ሚእታዊት ቅነሳ ናይቲ ናይ ወለዲ ወፊያ እዩ ዝግበር። ነቲ ሳልሳይን ከምኡውን ኩሎም እቶም ቀጺሎም ዘለዉ ቅጽር ቆልዑን ግን፣ እቲ ናይ ቆልዑ መዓልታዊ ኣለያ ኣብ Dresden ካብ ምክፋል ነጻ እዮም።

እንተድኣ ሓዲ ቆልዓ ኣብቶም ተፈላሊዮም ዝነበሩ ወለዲ ብናይ እናተቐየርኩም ምኣላይ ዝግበር ኣገባብ ዛለ ኮይኑ፣ ንሓዲ ምእሱ ቆልዓ ከም ቁጽር ዘለዎ ቆልዓ ገርካ ንኸፍለጥ ንኸገብር ከም ጠንቂ ከገልግል ይክኣል እዩ። ብኸብረትኩም ብዛዕባዚ ኣብቲ ናይ ወፊያ ምግባር ክፍሊ ናይቲ ቤት ጽሕፈት ንናይ ቆልዑት መዓልታዊ ኣለያ ምኽር ከም ዝወሃበኩም ግብሩ።

ብዛዕባ ነቲ ናይ ምቕናስ ነቲ ናይ ወለዲ ወፊያ ንኣሕዋት ዝኾኑ ቆልዑ ንምጽራይ። ነዘም ዝስዕቡ ሰነዳት እዮም ክቐርቡ ዘለዎም።

- ናይ ኣለያ-ውዕል ናይ ኩሎም ቆልዑትካ፣ እቶም ኣብ ናይ ቆሎ-ት መዓልታዊ ትካላት ወይድማ ናይ ቆሎ-ት መዓልታዊ ኣለይ ክፍልታትን ኣብ ውሽጢ ወይውን ወጻኢ ካብ Dresdens ዝለለዩ ዘበሉ።
- ኣድላይ ኣብ ዝኾነሉ፡ ፎርም-ጽሑፍ Formular „ምደል-ምቕይያር“, እቲ ብናይ ከሊተኣም ወለዲ ልምላእ ዘለዎ ኣየናይ ካብ ክልቲኣም ወለዲ ክፋል እዩ ከመልኡ ዘለዎ (ኣብቲ ናይ ወፊያ-ክፍሊ ወይድማ ኣብ ትሕቲ www.dresden.de/kita-anmeldung ኣቲኻ ክርከብ ይከኣል)

ብናይ ምጣኔ-ሃብታዊ ምኽንያታት

ወለዲ ሓደ ናይ ምሽካምን ወይውን ምምሃርን ነቲ ናይ ወልደኢ ዝግበር ወሬያ ክግበረሎም ሓተታ ክቐርቡ ይኸእሉ እዮም፡ እንተድኣ እቲ ካብሉ ዝተላለሰ ናይ ፋይናንሻል ክብደት ክኸብዱም ዝኸእል ኮይኑ።

ነቲ ናይ መጀመርያ ሓተታ ምግባር፣ ንሕና ነማኸረኩም ሓደ ናይ ብእካል ምኽሪ ምርካብ ኣብቲ ናይ ገንዘብ ዝኸፈሎ ክፍሊ ናይቲ ቤት ጽሕፈት ናይ መዓልታዊ ናይ ቆልዑ መኣሊዮ። ነቲ ናይ ኣታዊኹም መረጋገጺ ናብኡ ኪዱ።

ሓተታት ቀልጢፎም እንተተባህሉ ሹዱሽተ ሰሙን ቅድምቲ ብናይ ውዕል ኣለዩ ምጅማር ከይተገበረ ከሎ። ሰዓብቲ ሓተታት ኣብታ ወርሒ ቅድምታ መወዳእታ ናይ ምፍቓድ ዝግበረሉ ግዜ እዋን ክቐርቡ ዘለዎም።

እቶም ክግበሩ ዘይግበእም ድማ፣ እቶም ናይ ወለዲ ዝኸፈሉ ዋጋታት ኩሉ ግዜ እምበኣር፣ እንተድኣ ወለዲ ወይድማ ደቆም ነዞም ዝስዕቡ ማሕበራዊ ሓገዛት ዝወስዱ ኮይኖም እዩ፡

- ነቲ ናይ ህይወት ንምንባር ደገፋት ብመሰረት እቲ ማሕበራዊ ሕገ መጽሓፍ ካልኣይ መጽሓፍ (SGB II),
- ደገፋት ብመሰረት እቲ ማሕበራዊ ሕገ መጽሓፍ ሳልሳይ መጽሓፍ (SGB XII),
- ደገፋት ብመሰረት ዓንቀጽ §5 2ን 3ን ናይ ዑቕባ ሓተቲ ደገፍ ምሃብ ሕገ።
- ንቆልዑ ተወሳኺ ብመሰረት ዓንቀጽ § 6 a ናይ ሃገራዊ ንቆልዑ-ገንዘብ ሕገ፣ ወይድማ
- ናይ መንበሪ ዝ ገንዘብ ብመሰረት ናይ መንበሪ ዝ-ገንዘብ ሕገ ።

ኣብ ናይ ተፋላልዮም ዝነበሩ ወለዲ ክፋል፣ እቲ ናይ ማሕበራዊ ደገፍ ምውሳድ፣ ቡቲ ናይ ወለዲ ክፋል እዩ ወሳኒ፣ ቡቲ ናይቲ ቆልዓ ቀንዲ መንበሪኡ ቦታ ኮይኑ ዝኸብረሉ እዩ።

ምስቲ ዝግበረ ሓተታት እዞም ዝስዕቡ ሰነዳት ክቐርቡ ኣለዎም፡

- ናይ ኣለዩ-ውዕል ናይ ቆልዓኻ ወይእውን ቆልዑትካ
- ውሳኔ ጽሑፍ ብዛዕባቲ ምውሳድ ናይ ሓደ ካብዞም ተሰምዮም ዘለዉ ማሕበራዊ ደገፋት። ክሳብቲ

ምስቲ ናይ ማሕበራዊ ደገፍ ተወሳኺ ጊና ንናይ ቆልዓ መኣሊይ ወጻኢታት ብሓደ ካልኣ ሳልሳይ ክስከሞም ዝግበር ኮይኑ ድማ፣ ነዚ ክተጫብሙ እዩ ዘሎኻ።

እንተድኣ ወላሃንቲ ካብዞም ተሰምዮም ዘለዉ ማሕበራዊ ሓገዛት ዘይውሰድ ኮይኑ፣ ነቲ ናይ ወለዲ ዝኸፈል ክሸከመልካን ወይድማ ክግደፈልካን ክግበር ይከኣል እዩ፣ እንተድኣ ነቲ ምኽፋሎም ነቶም ወለዲ ብምኽንያት ትሑት ዝኾነ ኣታዊኡም ክግበረ ዘይግባእ እዩ። ንሱ ድማ ናይ ሓደ ዝኾነ ግዳይ-ውሳኔ ምግባር ዝምልከት ኣዩ፣ እቲ ነቲ ንጹር ዝኾነ ናይ ኣታዊ ኩነታትን፣ ከምኡውን ፍልይ ዝበለ ናይ ምንባር ሃውሀው ኣብ ግምት ብማታው እዩ። ኣብ ናይ ተፈልዮም ዝነበሩ ወለዲ ክኣ እቲ ናይቶም ወለደ ክፋል ኣታዊ ወሳኔ እዩ፣ ቡቲ ናይቲ ቆልዓ ቀንዲ መንበሪኡ ቦታ ኮይኑ ተመዝጊቡ ዝኸብረሉ እዩ።

ነቲ ናይ ሓገዝ ምርካብ መሰል ንምጽራይ እዞም ዝስዕቡ መርትዖታትን ሰነዳትን ክቐርቡ ኣለዎም፡

- ናይ ኣለዩ-ውዕል ናይ ቆልዓኻ/ቆልዑትካ
- ክሳብቲ ዝምልከተካ፡ እዋናዊ ናይ ውሳኔ ጽሑፍ ብዛዕባ ናይ ስራሕ-ኣልበነት-ገንዘብ፣ BafÜG፣ ናይ ሓሚምካ ዝውሰድ ገንዘብ፣ ጥሮታ፣ናይ ምስሓረስካ ዝውሰድ ገንዘብ፣ ክፍለ-ሃገራዊ ንመዕቢያ ገንዘብ ወይድማ ናይ ወለዲ ገንዘብ።
- ክሳብቲ ዝምልከተካ፡ ናይ ውሳኔ ጽሑፍ ብዛዕባ ንመንበሪ ዕርቡን ወይድማ ንመንበሪ ውሳኔ።
- ናይ ቆልዑ-ገንዘብ ውሳኔ፣ ከም መተካእታ ናይ ባንክ ሕሳብ ጽሑፍ ምስ ትኸፈሎ ዝኣተወሉ ።
- እንተሃለወ፣ መመስከሪታት ካብ ናይ ዝ ወይ መሬት ክራይ ኣታዊታት።
- እንተሃለወ፣ መመስከሪታት ካብ ወለድ ኣታዊ።
- ናይ ዝ ክራይ ውዕል ምስ ምቅይያራትን ከምኡውን ን ኣገልግሎቶም ወጻኢታት ምግባምን
- ኣብ ናይ ግልኻ ዝዛን/ናይ ግልኻ መንበሪን ዝዛን፡ ሓፈሻዊ ብዛዕባ ዓመታዊ ዝኸፈል ግብርን፣ ግሃን፣ ማይን፣ ረኣሕ ማይ ምግሓፍን፣ ናይ ትኪ መውጽኢ ምጽራይ ግብርን፣ ናይ ህንጻ ውሕስነትን ናይ መሬትን ህንጻን ውህነትን።
- መመስከሪታት ብዛዕባ ናይ ዝ ንብረትን- ናይ ግልኻ ንትስከም ጌጋን-ሓደጋን ውሕስነት፣ ከም ኡውን ናይ Riester-ጥሮታን።
- ኣብ ናይ ግልኻ ኩንካ ትሰርሖ ስራሕ፡

- ናይ መጨረሻ ኣታዊኻ ዝህበር
- ናይ ብዝሒ ኣታዊ መገምገሚ ናይ ዝሓለፈ ዓመት
- መራኣዩ ናይቲ ክግደፈልካ ዝግበር ወጻኢታት (AfA-ዝርዝር)
- ግዝያዊ ናይ ኣታዊኻ ዘርኢ ናይዚ ዓመትዚ
- ናይ ምምሕማምን-ኣለያን ውሕስነትን ከምኡውን ናይ ኣብ ዕብዩት መጠወርን
- ምናልባት ናይ መስራቲ ደገፍን/ወይድማ ንመሰጋገሪ ገንዘብ

- ናይ መንበሪ ፍቓድ EU-ዚጋታት ዘይኮኑ

ምስታ ናይ ምክፋል ክፍሊ ርኽክብ።

ኢድራሻ ንዝበጽሑ

Amt für Kindertagesbetreuung
 Beitragsstelle
 Rathaus Dr.-Külz-Ring 19
 01067 Dresden
 ኣብ ታሕተዋይ ደርቢ

ዘዘርብሉ ግዜታት

ሰሉስ: ሰዓት 8 ከሳብ 12ን፣ ካብ ሰዓት 14 ከሳብ 18
 ሓሙስ: ሰዓት 8 ከሳብ 12ን፣ ካብ ሰዓት 14 ከሳብ 18

ቆጸራ ካብ ናይቲ ዝዛረብሉ ግዜ ወጻኢ
 ትኽእሉ ኢኹም ብናይዚ ተለፎን (03 51) 4 88 50
 34 ቆጸራ ክግበር ይከኣል እዩ።

ናይ ደብዳቤ ኢድራሻ

Landeshauptstadt Dresden
 Amt für Kindertagesbetreuung
 Abteilung Beitragsstelle
 Postfach 12 00 20
 01001 Dresden

ኢንተርኔት

ንተወሳኪ ዝጠቐሙ ሓቢረታታ ነቶም ናይ ወለዲ ወፊዖታ ኣብ ኢንተርኔት ኣብ ትሕቲ

www.dresden.de/elternbeitraege ኣቲኹም ክትረከብዎም ትኽእሉ ኢኹም።

ወግዓዊ ሓበሬታ

አዳላ ዊት
ርእሰ ከተማ ክፍለ-ሃገር Dresden

ቤት ጽሕፈት መዋላለ ህጻናት
ተለፎን (03 51) 4 88 51 31
ተላፋ-ክስ (03 51) 4 88 50 03
ኢ-መይል kindertagesbetreuung@dresden.de

ቤት ጽሕፈት ማደበር ፕረስን ወግዓዊ ታን፣
ተለፎን (03 51) 4 88 23 90
ተላፋ-ክስ (03 51) 4 88 22 38
ኢ-መይል presse@dresden.de

ደብዳቤ ሳጹን 12 00 20
01001 Dresden
www.dresden.de

ርክብ ማክከላዊ ማህ-ቨቢ ሰበስልጣኑት ተሌ፣ 115 –
ሕዮታት ከትላቱ ን ፈቱ ኢና

አዳለውቲ፡ Corina Bömer, Marco Fiedler
3 ዝውድዳዊ ዝተገበረ ሕታም ሓምሌ 2019

ብኤለ ከትሮኒ ከ ዝዳለውሰነ ዳት፣ ብብቐዕ ኤለ ከትሮኒ ካዊ ፊርማ ብፎርም መልክዕ ክቐርብ
ይኽእል። ካብኡ ሓሊቶ ከአ ኢ-መይል መን ዲኣ ብዋና ከተማ ደረሰን፣ ብS/MIME-
ሰርቲፊኬት ኣገባብ ወይከአ DE-Mail ተዕቑቡ ከልእኹ ይኽእል። ይኻል። ተወሳኺ ሓበሬታ
ድማኣ www.dresden.de/kontakt ተዳልዩ ኣሉ።

እቢ ሓባራዊ ሓበሬታቢ ድማሓደ ከፋል ናይቲ ወግዓዊ ዕመጽ ብዕዮ ዋን ከተማ ደረሰን ኣዩ።
ንረክላም ከትጥቀሙ ግና ኣይፍቀድን ኣዩ። ሰልፍታት ግና ንእባላተን ሓበሬታ ክህባሉ ኣንተደአ
ከይን ን ይፍቀድ ኣዩ።